

(1) (2)

E & P. H. (1948) Department.

R SERIES. MS.

close
work

G.O. No.

~~553 P.H.~~

Ms. 1690 Edn.

3.7.48.

Dated

~~4 9 42~~

[Despatch Abstract.]

Schools - Secondary - The Besant Theosophical School, Adyar;
Muslim High School, Triplicane and Madrasa - 1 - Azam, Madras -
Adoption of English medium in certain sections of forms IV to VI
during 1948-9. Permitted.

Back papers.							
G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Further papers.							
G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

P. T. O.

- 2 -

Copy of letter dated 7th April 1948 from the Headmaster. Besant Theosophical School, Adyar to the Director of Public Instruction, Madras.

With reference to the proceedings C.No.23/G/47 dated 3rd March 1948, I have the honour to submit this application for permission to use English as the medium of instruction in Forms IV, V and VI for the year 1948--49 for the following reasons.

2. The school, as you are aware, is a residential school having students belonging to various faiths and communities and also coming from all parts of India, Ceylon and Malaya. In short it is a national school in every sense of the word where intercommunal living and studying is practised. This has proved a remarkable success. As it is catering to students coming from all parts of India, it is difficult to have any one language like Tamil or Telugu alone as the medium of instruction. To have Hindi as the medium of instruction is out of question, as non-Hindi students have yet to acquire sufficient proficiency in the language to be able to follow teaching in that medium. Hence my request to use English as the medium of instruction from Form IV to VI.

3. As per your proceedings RC.No.626/E/47 dated 6th September 1947 we were granted permission to use English as the medium of instruction in Forms V and VI during the school year 1947--48 and as for another proceedings RC.No.626/E/47 dated 30th September 1947 received in this office we were granted permission by the Government to use English as the medium of instruction in Form IV during the school year 1947--48.

I have also the honour to furnish below the following details asked for in your communication RC.No.23G/48 dated 5th March 1948.

Form.	No. of Sections.
I Form	2 Sections (1 Tamil & 1 Telugu)
II Form	2 Sections (1 Tamil & 1 Telugu)
III Form	2 Sections (1 Tamil & 1 Telugu)
IV, V, VI Forms	1 section in each.

The medium of instruction in Forms I, II and III is Tamil and Telugu during the year 1947--48. The medium of instruction in Forms IV, V, and VI is English during the year 1947--48.

Non-Tamil and Non-Telugu students studying in each of the following forms.

IV Form	15 students
V Form	10 students
VI Form	10 students.

Copy of letter dated 14th April 1948 from the Headmaster, Muslim High School, Triplicane, to the District Educational Officer, Madras.

Sub:- S.S.L.C. Medium of Instruction - Forms IV, V and VI for the year 1948--49.

I have the honour to state that this school has only one section in each of the Forms IV, V and VI and English has been the medium of instruction in these classes since the opening of this school. As the staff of the school consists of non-Urdu knowing L.Ts. only, we are constrained to have only English as the medium of instruction.

In spite of our best efforts and repeated advertisements in the previous years and also this year for Urdu knowing L.Ts., graduates and Secondary Grades, we have not received any application at all. Such teachers are not available and we feel utterly helpless in the matter. We request you, therefore, to be good enough to permit us to continue having English as the medium of instruction for Forms IV, V and VI and also to teach C. Group optional subjects in English as now for the year 1948--49.

The number of pupils likely to be taught in the Higher Forms during 1948--49 is as follows:

Form VI	...	40
Form V	...	40
Form IV	...	40

Permission to have English as the medium of instruction for Forms IV, V and VI was granted for the year 1947-1948 in the proceedings of the Director of Public Instruction, Madras, in his RC.No.626/E/47 dated 4th August 1947.

Copy of letter RC.No.97/48 dated 20th May 1948 from the Headmaster, Government Madrasa-I-Azam addressed to the Principal, Government Muslim College, Madras.

Medium of instruction - Exemption from using the mother-tongue - 1948--49 - Requested:

Proceedings RC.No.626/E/47 dated 6th September 1948 of the Director of Public Instruction, Madras, communicated in your RC.No.489/46 dated 13th September 1947 and Proceedings RC.No.626/E/47 dated 30th September 1947 communicated in your RC.No.489/46 dated 15th August 1947.

In the Proceedings referred to above the Director of Public Instruction, Madras pleased to accord permission to adopt English as the medium of instruction in two sections in each of Forms V and VI and in one section of Form IV in the year 1947--48.

As the pupils of the forms IV and V go to the V and VI Forms respectively and as some of the detained pupils may remain in the same class, permission may kindly be granted for the adoption of English as the medium of instruction in two sections of VI Form and in one section of V Form.

2. In Form IV also one (out of three) sections English medium will be necessary as (a) some pupils fail in Form IV and (b) pupils come from other kinds of schools from Telugu parts and from convent schools etc. Moreover children of

officials who are transferred to the City from different language areas have to be admitted. They cannot follow instruction through the Urdu Medium at the IV Form stage. Hence one section of the IV Form has to be continued through the medium of English.

3. The following C. Group subjects are taught in this school and all of them were being taught till now in English medium only. Permission to continue the same may kindly be granted for this year also (1948--49).

1. Algebra and Geometry: 2. Physics, 3. Chemistry, 4. History
5. Commercial Practice.

4. A statement showing the different sections in different medium is submitted herewith.

Government Madrasa-I-Azam, Madras.

Sections existed in 1947--48: Sections requested in 1948-49

Form.	Urdu medium.	English. Medium.	Total No. of sections in the Forms.	Urdu. medium	English. medium.	Total No. of Sections in the form
VI	1	2	3	1	2	3
V	1	2	3	2	1	3
IV	2	1	3	2	1	2

/True Copy/

for Director of Public Instruction

C. No. 44687 B1/48.

E&P.H (B1)

Schools - Secondary - The Besant Theosophical School, Adyar; Muslim High School, Triplicane and Madrasa - I - Azam, Madras - Adoption of English medium in certain sections of forms IV to VI during 1948-9 - Permitted.

From The Director of Public Instruction

RC. No. 679/E.1/48 d/11.6.48.

Order.
MS

1690 Enn of 31/7/48.

In the circumstances stated, permission is granted to the adoption of English as the medium of instruction in:-

(a) Forms IV to VI of the Besant Theosophical High School, Adyar and Muslim High School, Triplicane; and

(b) in one section in each of forms IV and V and in two sections of form VI in the Madrasa - I - Azam, Madras, during the school year 1948-9.

To

The D. O. S.



Note.

May be circulated to H. M. (Edn) for approval.

21/6/48
21.6.48

22-6-48

21/6/48

1.7-48

100-1-1

100

100
1/100

100
1/100

100
1/100

100
1/100

100
1/100

100
1/100